

JVC

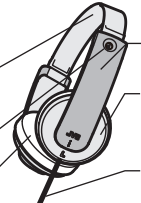
STEREO HEADPHONES / STEREO-KOPFHÖRER / CASQUE STEREO / AURICULARES ESTÉREO / CUFFIE STEREO / STEREO-HOOFDTELEFOON / AUDIOFONES ESTEREOFÓNICOS / STEREO HÖRLURAR / ŚLUCHAWKI STEREO / СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ / СТЕРЕΟΦΟΝΙΧΗ ΗΒΥΣΗΝΙΚΗ / STEREOFONNÍ SLUCHÁTKA / STEREO SLŪCHADLÁ / SZTEREÓ FŪLHALLGÁTÓK / STEREO HOVEDTELEFONER / ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / STEREOKÓRVAKLAPID / STEREOΚΟΥΛΟΚΚΕΕΤ / СТЕРЕΟ СЛУШАЛКИ / STEREOFONINĚS AUSINĚS / STEREO AUSTIŃAS / HEADPHONES TAL-ISTERJO / CÅŠTI STEREO / STEREO SLUŠALKE / STEREO SLUŠALICE

CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA / ОСТОРОЖНО / ЗАСТЕРЕЖЕННЯ / UPOZORNINÍ / UPOZORNENIE / FIGYELEM / FORSIGTIG / ΠΡΟΣΟΧΗ / ΕΤΤΕΝΑΤΟΥΣΤ / HUOMIO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIAI / UZMANĪBU / ATTENZJONI / ATENŢIE / POZOR / OPREZ

HA-KD7

Compact Kids Headphones ideal for travel

- Compact size for children (not for age 0-2)
- 7 steps length adjuster
- Comfortable and easy to clean soft ear pads



CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS

- Not suitable for children under the age of 3 years due to small parts and entanglement hazard.
- Do remove and discard all packing materials before giving this product to a child.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile vorhanden sind und die Gefahr des Verwickelns in Kabeln besteht.
- Alle Verpackungsmaterialien entfernen und entsorgen, bevor Sie dieses Produkt einem Kind geben.
- Ne convient pas pour des enfants âgés de moins de 3 ans à cause des dangers causés par les petites pièces et les risques d'étranglement.
- Retirez et jetez tous le matériel d'emballage avant de donner ce produit à un enfant.

<p>CE</p> <p>UK CA</p>	<p>Manufacturer JVCKENWOOD Corporation 3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN</p>
--------------------------------------	--

SAFETY INSTRUCTIONS

“SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.
Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer’s instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off - withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer’s approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock.

NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

For Europe

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European Directives and standards regarding RoHS.

European representative of JVCKENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

<p>Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,</p> <p>Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Regelungen und Normen bezüglich der RoHS-Richtlinie überein.</p> <p>Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND</p>

<p>Cher(e) client(e),</p> <p>Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RoHS en vigueur.</p> <p>Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation :</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE</p>
--


<p>Estimado cliente,</p> <p>Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a RoHS.</p> <p>El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA</p>


<p>Gentile Cliente,</p> <p>Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature RoHS.</p> <p>Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA</p>
--


<p>Geachte klant,</p> <p>Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake RoHS.</p> <p>De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUITSLAND</p>
--

<p></p> <p>(Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.) To prevent bad effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste.</p>
--


<p></p> <p>(Anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte.) Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden.</p>
--

<p></p> <p>(Applicable pour les pays qui ont adopté un système de ramassage des ordures séparé.) Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebus comme ordure ménagère générale.</p>
--

<p></p> <p>(Aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos.) Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos generales.</p>
--


<p></p> <p>(Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.) Per prevenire gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano.</p>
--

<p></p> <p>(Van toepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.) Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal huisvuil weg.</p>
--

<p></p> <p>(Aplicável para países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separado.) Para prevenir efeitos adversos na saúde humana e meio ambiente, não elimine como lixo doméstico geral.</p>
--


<p></p> <p>(Gäller länder med separata system för avfallshantering.) Kasta inte produkten bland vanliga hushållsoppor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljökador.</p>
--

<p></p> <p>(Dotyczy krajów, które przyjęły odrębne systemy zbiórki odpadów.) Aby uniknąć złych skutków dla zdrowia ludzkiego i środowiska, nie wyrzucaj razem z odpadami domowymi.</p>

<p></p> <p>(Применимо к странам, в которых приняты системы раздельного сбора мусора.) В целях предупреждения негативного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, пожалуйста, не выбрасывайте с обычным бытовым мусором.</p>

<p></p> <p>(Stosується країи, у яких прийняті системи роздільного збору відходів.) Для запобігання шкідливого впливу на здоров'я людини та на довкілля не викидайте разом зі звичайним домашнім сміттям.</p>

<p></p> <p>(Vztahuje se na země, které zavedly systém tříděného sběru odpadu.) Aby se předešlo nežádoucím účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, nelikvidujte jako běžný domácí odpad.</p>
--

<p></p> <p>(Pre krajiny, ktoré zaviedli systémy zberu separovaného odpadu.) Aby sa predišlo nežiaducim účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, nelikvidujte ako bežný domáci odpad.</p>
--

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as Diretivas e padrões Europeus válidos referentes a RoHS.

O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

<p>Bästa kund,</p> <p>Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS).</p> <p>Europarepresentant för JVCKENWOOD Corporation är:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND</p>
--

<p>Szanowny Kliencie,</p> <p>Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE oraz norm dotyczących ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji (RoHS).</p> <p>Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY</p>
--

<p>Vážený zákazník,</p> <p>Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směnicemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).</p> <p>Evropský zástupce společnosti JVCKENWOOD Corporation je:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO</p>

<p>Vážený zákazník,</p> <p>Tento prístroj je v súlade s platnými európskymi smernicami a normami, ktoré sa týkajú RoHS.</p> <p>Zástupca spoločnosti JVCKENWOOD Corporation pre Európu je:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO</p>
--

<p>Kedves Vásárló,</p> <p>Ez a termék megfelel az RoHS-re vonatkozó hatályos európai irányelveknek és szabványoknak.</p> <p>A JVCKENWOOD Corporation európai képviselője:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMETORSZÁG</p>
--

Kære kunde,

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende Begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).

Europæisk repræsentant for JVCKENWOOD Corporation er:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

<p>Αγαπητέ Πελάτη,</p> <p>Αυτόσ σ εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).</p> <p>Αντιπρόσωπος της JVCKENWOOD Corporation για την Ευρώπη:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ</p>

<p>Lugupeetud klient!</p> <p>See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele RoHS-i kohta.</p> <p>JVCKENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA</p>
--

<p>Hvå asiaker,</p> <p>Laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS-direktiivin ja -standardien kanssa.</p> <p>JVCKENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA</p>
--

<p>Уважаеми клиенти,</p> <p>Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на RoHS.</p> <p>Европейското представителство на корпорацията JVCKENWOOD е:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ</p>

<p>Gerb. vartotojai,</p> <p>Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su RoHS.</p> <p>„JVCKENWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA</p>
--

Godājamais klient!

Ši ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām un standartiem attiecībā uz RoHS.

JVCKENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

<p>Għażiż Konsumatur,</p> <p>Dan l-apparat huwa f'konformità mal-istandards u d-Direttivi Ewropej validi rigward ir- RoHS.</p> <p>Ir-Rappreżentant Ewropew ta' JVCKENWOOD Corporation huwa:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-GERMANJA</p>
--

<p>Stimate client,</p> <p>Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene in vigoare privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).</p> <p>Reprezentantul European al Corporației JVCKENWOOD este:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA</p>
--

<p>Dragi kupec,</p> <p>Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na RoHS.</p> <p>Evropski predstavnik korporacije JVCKENWOOD je:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA</p>
--

<p>Poštovani korisniče,</p> <p>Ovaj je uređaj u skladu s važećim europskim direktivama i standardima prema RoHS-u.</p> <p>Europski zastupnik za korporaciju JVCKENWOOD je:</p> <p>JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMAČKA</p>
--

For United Kingdom

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid United Kingdom Regulations and standards regarding RoHS.

United Kingdom representative of JVCKENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD U.K. Limited, First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

English

WARNING

- Not suitable for children under the age of 3 years due to small parts and entanglement hazard.
- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- Be careful not to turn up the sound volume too high. Your hearing can be damaged by listening to sounds at excessive volume for long periods.

CAUTION

For parents/guardians

Read this manual carefully and explain to children before handing over the headphones.

For kids safety...

- To be used under the direct supervision of an adult.
- Do remove and discard all packing materials before giving this product to a child.

For your safety...

- Stop using the headphones if you feel ill, discomfort or irritation on your skin or ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- Store the stickers in a safe place where children under the age of 3 years cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- Do not lick or bite the headphones.
- Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.
- Do not disassemble or modify the headphones.
- Do not swing the cord or wind it around your neck.
- DO NOT...
 - leave them in places subject to high temperatures
 - allow them to get wet
 - shake them or drop them against hard objects
 - place the stickers on the moving parts such as headband slider (adjuster)
 - use in places subject to excessive humidity or dust
 - use in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 0 °C or 32 °F) temperatures
 - Be careful not to apply power that exceeds the headphones’ input capacity. This may result in sound distortion and could damage the headphones.
 - Grasp and pull the headphone plug directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
 - Before connecting the headphones, turn down the volume of the audio device. Turn up the volume gradually after connecting the headphones.
 - The ear pads will wear out earlier than the other parts even in normal use or in normal storage due to the material characteristics.
 - When the ear pads get dirty, wipe off with a well-wrung cloth soaked in water. Do not rinse the ear pads in water.
 - For replacement of the ear pads, consult your dealer.

Printed in China

JD8257-E00F

🇩🇪 Deutsch

ACHTUNG

- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile vorhanden sind und die Gefahr des Verwickelns in Kabeln besteht.
- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung des Kopfhörers im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
- Achten Sie darauf, die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen. Beim Hören mit sehr großer Lautstärke über lange Zeit besteht die Gefahr von Gehörschäden.

VORSICHT

Für Eltern/Betreuer

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, und erklären Sie Kindern den Inhalt, bevor Sie ihnen den Kopfhörer geben.

Zu Sicherheit von Kindern...

- Kinder dürfen die Kopfhörer nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Alle Verpackungsmaterialien entfernen und entsorgen, bevor Sie dieses Produkt einem Kind geben.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit...

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er Unwohlsein oder Reizungen auf der Haut oder an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Lagern Sie die Aufkleber an sicheren Orten, wo sie Kindern unter 3 Jahren nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.
- Lecken oder beißen Sie den Kopfhörer nicht.
- Stellen Sie sicher, dass sich nicht Haar oder andere Gegenstände im Kopfbandschieber (Einsteller) beim Justieren des Kopfbands verfangen.
- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Schwingen Sie das Kabel nicht herum und wickeln Sie es nicht um den Hals.
- VERMEIDEN SIE FOLGENDES...
 - an Orten mit hohen Temperaturen liegenlassen

🇳🇱 Nederlands

WAARSCHUWING

- Bevat kleine onderdelen en kan diverse ongelukken als verstrikken in draden veroorzaken en is derhalve niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Stel het volume niet te hoog in. Uw gehoor wordt mogelijk beschadigd door het langdurig luisteren naar muziek met een hoog volume ingesteld.

LET OP

Voor ouders/begeleiders

Lees deze handleiding goed door en leg de werking uit alvorens de hoofdtelefoon aan kleine kinderen te geven.

Voor de veiligheid van kinderen...

- Moet worden gebruikt onder direct toezicht van een volwassene.
- Verwijder al het verpakingsmateriaal en gooi het weg alvorens dit product aan een kind te geven.

Voor uw veiligheid...

- Stop het gebruik van de hoofdtelefoon wanneer u misselijk wordt, een oncomfortabel gevoel krijgt of uw huid of oren geïrriteerd raken. Uw huid wordt anders beschadigd met mogelijk ontstekingen als gevolg.
- Bewaar de stickers op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 zodat deze ze niet in hun mond kunnen steken of per ongeluk inslikken.
- Lik de hoofdtelefoon niet en bijt er niet in.
- Zorg dat uw haar of andere voorwerpen niet in de hoofdband (afsteller) verstrikt raken.
- Probeer de hoofdtelefoon niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
- Slinger het snoer niet heen en weer en wikkel het niet om uw nek.
- NIET...
 - achterlaten op plaatsen die aan hoge temperaturen blootstaan
 - dat de hoofdtelefoon nat wordt

🇫🇷 Français

ATTENTION

- Ne convient pas pour des enfants âgés de moins de 3 ans à cause des dangers causés par les petites pièces et les risques d’étranglement.
- N’écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N’utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l’extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- Faites attention de ne pas régler le volume sonore trop fort. Votre ouïe peut être endommagée si vous écoutez des sons à un volume excessif pendant une période prolongée.

PRÉCAUTIONS

Pour les parents/tuteurs

Lisez ce manuel attentivement et expliquer le à vos enfants avant de leur confier le casque.

Pour la sécurité des enfants...

- À utiliser sous la surveillance d’un adulte.
- Retirez et jetez tous le matériel d’emballage avant de donner ce produit à un enfant.

Pour votre sécurité...

- Arrêtez d’utiliser le casque si vous vous sentez malade, inconfortable ou si vous ressentez des démangeaisons de la peau ou des oreilles. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Rangez les autocollants dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants de moins de 3 ans pour éviter tout risque d’accident ou d’avelement.
- Ne léchez pas ni ne mordez le casque.
- Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n’est pris dans la glissière (dispositif d’ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Ne pendez pas le cordon ni ne l’entourez autour de votre cou.

- NE PAS...
 - le laisser dans un endroit soumis aux températures élevées
 - l’exposer à l’humidité
 - le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs
 - placer les autocollants sur les pièces mobiles telles que la glissière (dispositif d’ajustement)
 - l’utiliser dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
 - l’utiliser dans des endroits trop chauds (plus de 40°C ou 104°F) ou trop froids (moins de 0°C ou 32°F)
- Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d’entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d’oscillations.
- Tenez et tirez directement sur la fiche du casque d’écoute pour le déconnecter de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.
- Avant de connecter le casque d’écoute, réduire le volume sur l’appareil audio. Augmentez ensuite le volume graduellement après avoir connecté le casque.
- Les coussinets d’oreille s’usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d’une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.
- Lorsque les coussinets d’oreille sont sales, essayez-les avec un chiffon humide bien essoré. Ne plongez pas les coussinets d’oreille dans l’eau pour les rincer.
- Pour le remplacement des coussinets d’oreille, consultez votre revendeur.

🇵🇹 Português

ATENÇÃO

- Não adequado para crianças menores de 3 anos de idade devido à existência de peças pequenas e ao risco de emaranhamento.
- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso pode resultar em um acidente.
- Tome cuidado para não aumentar o volume sonoro excessivamente. Sua audição pode ser prejudicada pela escuta de sons em volumes excessivos durante períodos prolongados.

PRECAUÇÃO

Para os pais/responsáveis

Leia atentamente este manual e explique a utilização dos auscultadores às crianças antes de entregá-las.

Para a segurança das crianças...

- Este produto deve ser utilizado sob a supervisão direta de um adulto.
- Retire e elimine os materiais de embalagem antes de dar este produto a uma criança.

Para sua segurança...

- Pare de utilizar os auscultadores se sentir-se mal, se sentir algum desconforto, ou se ocorrer irritação na sua pele ou ouvidos. Eles podem causar danos à sua pele como erupção ou inflamação.
- Guarde os autocolantes num lugar seguro, fora do alcance de crianças menores de 3 anos de idade, para evitar o risco de um possível acidente ou o perigo de engolimento.
- Não lamba nem morda os auscultadores.
- Certifique-se de que os seus cabelos ou quaisquer outros objectos não fiquem presos no deslizador (regulador) da banda da cabeça ao ajustar a banda da cabeça.
- Não desmonte nem modifique os auscultadores.
- Não oscile o cabo nem o enrole ao redor do pescoço.
- NÃO...
 - os deixe em lugares sujeitos a altas temperaturas
 - permita que fi quem molhados
 - os balance nem os derrube contra objectos duros

NE PAS...

- le laisser dans un endroit soumis aux températures élevées
- l’exposer à l’humidité
- le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs
- placer les autocollants sur les pièces mobiles telles que la glissière (dispositif d’ajustement)
- l’utiliser dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
- l’utiliser dans des endroits trop chauds (plus de 40°C ou 104°F) ou trop froids (moins de 0°C ou 32°F)

Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d’entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d’oscillations.

Tenez et tirez directement sur la fiche du casque d’écoute pour le déconnecter de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.

Avant de connecter le casque d’écoute, réduire le volume sur l’appareil audio. Augmentez ensuite le volume graduellement après avoir connecté le casque.

Les coussinets d’oreille s’usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d’une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.

Lorsque les coussinets d’oreille sont sales, essayez-les avec un chiffon humide bien essoré. Ne plongez pas les coussinets d’oreille dans l’eau pour les rincer.

Pour le remplacement des coussinets d’oreille, consultez votre revendeur.

ADVERTENCIA

- No apto para niños menores de 3 años debido a la existencia de piezas pequeñas y al riesgo de enredo.
- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen. Si es excesivo durante períodos prolongados podría sufrir daños en su audición.

PRECAUCIÓN

Información para padres/tutores

Lea este manual atentamente y explique a los niños cómo usar los auriculares antes deárselos.

Por razones de seguridad infantil...

- Debe usarse bajo la supervisión directa de un adulto.
- Quite y deseche todo el material de embalaje antes de darle el producto a un niño.

Por su seguridad...

- Deje de usar los auriculares si siente malestar, irritación o inflamación en la piel o en los oídos. Pueden causar daños en la piel, como sarpullido o inflamación.
- Guarde las pegatinas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños menores de 3 años para evitar el riesgo de un posible accidente o el peligro, por ejemplo, de una ingestión accidental.
- Evite lamer o morder los auriculares.
- Asegúrese de que su cabello u otros objetos no queden atrapados en el deslizador de la banda ajustable (ajuste).
- No desmonte ni modifique los auriculares.
- No haga balancear el cable ni lo enrolle alrededor del cuello.

Antes de conectar los auriculares, baje el volumen del dispositivo de audio. Aumente el volumen gradualmente después de conectar los auriculares.

Debido a sus propias características, las almohadillas auriculares se desgastan más rápido que otras piezas, incluso bajo un uso o almacenamiento normal.

Cuando las almohadillas auriculares se ensucien, límpielas con un paño humedecido en agua y bien escurrido. No enjuague las almohadillas auriculares con agua.

Para el reemplazo de las almohadillas de los auriculares, consulte con su distribuidor.

🇸🇪 Svenska

VARNING

- Ej lämpligt för barn under 3 års ålder på grund av smådelar och risk för insnrjörning.
- Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Var noga med att inte höja ljudvolymen för mycket. Långvarig lyssning på för hög volymnivå kan resultera i hörselskada.

OBSERVERA

Till föräldrar/vårdnadshavare

Läs denna bruksanvisning noga och förklara dess innehåll för barn som ska använda hörlurarna.

För barns säkerhet...

- Får endast användas under direkt överinseende av en vuxen.
- Avlägsna och kasta allt förpackningsmaterial, innan denna produkt ges till ett barn.

Av säkerhetsskäl...

- Sluta använda hörlurarna, om du känner illamående, obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Förvara klistermärkena på ett säkert ställe där barn under 3 års ålder inte kan komma åt dem för att undvika risken för sväljningsolyckor och andra faror.
- Slicka eller bit inte på hörlurarna.
- Se till att inte håret eller någonting annat fastnar i bygelns glidskena (justerare) vid justering av huvudbygeln.
- Demontera eller modifiera inte hörlurarna.
- Svinga inte omkring kabeln och vira den inte runt halsen.

NO...

- los deje en lugares sujetos a altas temperaturas
- permita que se mojen
- permita que se caigan o se golpeen contra superfi cies duras
- ponga pegatinas en las piezas móviles tales como el deslizador (ajustador) del cintillo
- los deje en lugares con humedad o polvo excesivo
- los utilice en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40°C o 104°F) o bajas (bajo 0°C o 32°F)

Tenga cuidado de no aplicar una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en los auriculares.

Sostenga y tire directamente de la clavija de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.

Antes de conectar los auriculares, baje el volumen del dispositivo de audio. Aumente el volumen gradualmente después de conectar los auriculares.

Debido a sus propias características, las almohadillas auriculares se desgastan más rápido que otras piezas, incluso bajo un uso o almacenamiento normal.

Cuando las almohadillas auriculares se ensucien, límpielas con un paño humedecido en agua y bien escurrido. No enjuague las almohadillas auriculares con agua.

Para el reemplazo de las almohadillas de los auriculares, consulte con su distribuidor.

AVVERTENZA

- Non adatte ai bambini sotto i 3 anni a causa della presenza di piccole parti e al pericolo che possano impigliarsi.
- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Il volume non dovrebbe essere mantenuto a livelli eccessivamente alti. L'ascolto prolungato del suono a volume eccessivamente alto potrebbe infatti danneggiare l'apparato uditivo.

ATTENZIONE

Raccomandazioni per i genitori e i tutori

Leggere con attenzione questo manuale e spiegarne il contenuto ai bambini prima di lasciarvi usare le cuffie.

Per la sicurezza dei bambini...

- Utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto.
- Prima di dare questo prodotto a un bambino si raccomanda di rimuovere ed eliminare tutti i materiali di confezionamento.

Per la vostra sicurezza...

- Cessare immediatamente di usare le cuffie in caso di dolore, disagio o irritazione della pelle o delle orecchie. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfoghi o infiammazioni.
- Gli adesivi devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini di età sino a 3 anni per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti.
- Non avvicinare gli auricolari alla bocca.
- Durante la regolazione della fascia fare attenzione a non lasciare impigliare i capelli e ad altri corpi nelle parti scorrevoli.
- Non smontare o modificare le cuffie.
- Non appendere o avvolgere il cavo al collo.

NON...

- lasciare le cuffie in luoghi soggetti all'alta temperatura
- le si deve lasciar bagnare
- le si deve scuotere, lasciar cadere o battere contro corpi duri
- applicare gli adesivi alle parti in movimento (parti scorrevoli di regolazione)
- usarle in luoghi eccessivamente umidi o polverosi
- usarle in luoghi molto caldi (oltre 40°C o 104°F) o molto freddi (meno di 0°C o 32°F)

Non applicare alle cuffie una tensione superiore a quella specificata. Il suono potrebbe presentare distorsioni e le cuffie danneggiarsi.

Per scollegare le cuffie dall'apparecchio le si deve afferrare direttamente per lo spinotto. Non le si deve scollegare tirandone il cavo.

Prima di collegare le cuffie è raccomandabile ridurre il volume dell'apparecchio audio. Dopo il collegamento lo si può nuovamente rialzare procedendo però gradualmente.

A causa del materiale di cui sono costituiti, i cuscinetti si consumano più rapidamente delle altre parti anche se usati e conservati in modo corretto.

Se i cuscinetti si sporcano, pulirli con un panno inumidito con acqua e ben strizzato. Non risciacquare i cuscinetti con acqua.

Per la sostituzione dei cuscinetti auricolari si prega di rivolgersi al proprio negoziante.

🇵🇱 Polski

OSTRZEŻENIE

- Produkt nieodpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na występowanie małych części i ryzyko uduszenia.
- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
- Nie ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności. Długotrwałe słuchanie głośnego dźwięku może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

UWAGA

Dla rodziców/opiekunów

Dokładnie zapoznaj się z tą instrukcją, aby wyjaśnić wszystkie dzieciom, zanim dasz im słuchawkę.

Dla bezpieczeństwa dzieci...

- Słuchawkę należy używać pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Przed przekazaniem tego produktu dziecku usuń i wyrzuć wszystkie materiały opakowaniowe.

Dla własnego bezpieczeństwa...

- Zaprzestań korzystania ze słuchawek, jeśli powodują one uczucie dyskomfortu lub podrażniają skórę bądź uszy. Może to spowodować uszkodzenie skóry i powstanie wysypki lub stanu zapalnego.
- Naklejki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, aby zapobiec ich połknięciu itp.
- Słuchawkę nie należy lizać ani gryźć.
- Upewnij się, że włosy ani żadne inne obiekty nie są zakleszczone w rozsuwanym (regulowanym) pałąku podczas dopasowywania jego rozmiaru.
- Nie demontuj i nie modyfikuj słuchawek.
- Nie wyciągaj kablem ani nie owijaj go wokół szyi.
- NIE...
 - pozostawiaj ich w miejscach narażonych na wysokie temperatury
 - pozwól, aby zamokły
 - trzęś nimi i nie upuszczaj ich na twarde przedmioty

 Suomi
VAROITUS
 <ul style="list-style-type: none">Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille pienten osien ja takertumisvaaran vuoksi. Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajassaasi tai pyöräillessäsi. Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen. Älä aseta äänenvoimakkuutta liian suureksi. Musiikin ja muiden äänien kuunteleminen pitkään suurella äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuuloa.

HUOMIO
<div>Vanhemmille/huoltajille</div> <p>Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja selitä niiden sisältö ennen kuulokkeiden luovuttamista lapsille.</p> <div>Lasten turvaksi...</div> <ul style="list-style-type: none">Käytettävä aikuisen valvonnassa. Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit ennen tuotteen antamista lapselle.
<div>Sinun turvaksesi...</div> <ul style="list-style-type: none">Lopeta kuulokkeiden käyttö, jos sinulla on huono tai epämukava olo tai jos ihosi tai korvasi ärsyntyvät. Kuulokkeet voivat vahingoittaa ihoa ja aiheuttaa ihottumaa tai tulehduksen. Säilytä tarrat alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa välttääksesi mahdolliset onnettomuudet ja vaaratilanteet, joita voi seurata esimerkiksi tarran nielemisestä. Älä nuole tai pure kuulokkeita. Varmista, etteivät esimerkiksi hiuksesi jää kiinni kuulokkeiden liukuvaan säätimeen, kun säädät kuulokkeiden kokoa. Älä pura kuulokkeita tai tee niihin muutoksia. Älä heiluta johtoa tai kierrä sitä kaulasi ympäri.

<div>ÄLÄ...</div> <ul style="list-style-type: none">jätä kuulokkeita kumaan pakkaan anna kuulokkeiden kastua ravista kuulokkeita tai pudota niitä kovalle alustalle kiinnitä tarroja kuulokkeiden liikkuviin osiin, kuten liukuvaan säätimeen käytä kuulokkeita kosteissa tai pölyisissä olosuhteissa käytä kuulokkeita erittäin kuumissa (40°C tai 104°F) tai kylmissä (0°C tai 32°F) olosuhteissa
<div>Älä käytä virtaa, joka ylittää kuulokkeiden ottokapasiteetin.</div> <p>Se voi aiheuttaa häiriöitä äänessä ja vahingoittaa kuulokkeita.</p>
<div>Irrota kuulokkeet laitteesta vetämällä kuulokeliittimestä suoraan ulospäin.</div> <p>Älä vedä kuulokkeiden johdosta.</p>
<div>Vaimenna äänilaitteen äänenvoimakkuus ennen kuulokkeiden liittämistä laitteeseen.</div> <p>Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen kuulokkeiden liittämisen jälkeen.</p>
<div>Pehmusteissa käytetyn materiaalin vuoksi ne kuluvat tavallisessa käytössä ja säilytyksessä kuulokkeen muita osia nopeammin.</div>
<div>Puhdista pehmusteet kostutetulla liinalla pyyhkimällä.</div> <p>Älä huuhtele pehmusteita vedessä.</p>
<div>Ota yhteyttä jälleenmyyjään, mikäli haluat hankkia uudet pehmusteet.</div>

 Malti
TWISSIJA
 <ul style="list-style-type: none">Mhux xieraq għal tfal taħt l-età ta’ 3 snin minħabba partijiet zġhar u riskju ta’ taħbil. Tismax b’volum għoli għal perjodu twil. Tużax waqt li qed issua jew waqt li qed issaq rota. Oqgħod attent b’mod partikolari għat-traffiku madwarek meta tkun qed tuża l-headphones barra. Jekk ma tagħmilx hekk jista’ jsehh incident. Oqgħod attent li ma tgħollix il-volum għoli wisq. Tista’ tagħmel hsara lis-smiġh jekk tisma’ b’volum eċċessiv għal perjodi twal.

ATTENZJONI
<div>Għall-ġenituri/gwardjani</div> <p>Aqra dan il-manwal sew u spjega lit-tfal qabel tagħtihom il-headphones.</p> <div>Għas-sigurtà tat-tfal...</div> <ul style="list-style-type: none">Għandhom jintużaw taht supervizzjoni diretta ta’ adult. Nehhi u armi l-materjal kollu tal-ippakkjar qabel tagħti dan il-prodott lit-tfal.
<div>Għas-sigurtà tiegħek...</div> <ul style="list-style-type: none">Ieqaf uża l-headphones jekk thossok ma tiflahx, thssok skomdu jew thoss irritazzjoni mal-ġilda jew ma’ widnejk. Dawn jista’ jagħmlulek hsara għall-ġilda tiegħek jew jikkawżawlek raxx jew infjamazzjoni. Ahżen l-istikers f’ post sigur fejn it-tfal taħt it-3 snin ma jistgħux jilgħuom biex tevita r-riskju ta’ incident jew periklu possibbli bħal jekk jibilgħuhom. Tilgħaqx u tigdimx il-headphones. Oqgħod attent li xagħrek jew oġġetti oħra ma jinqadux fil-headband slider (adjuster) meta tkun qed tadatta l-headband għall-htigijiet tiegħek. Iżżarmax u tagħmilx modifiki fil-headphones. Tbandalx u ddawwarx il-wajers m’għonqok.
<div>TAGħMILX HEKK...</div> <ul style="list-style-type: none">thallihom f’postijiet sugġetti għal temperaturi għoljin thallihom jixxarbu thawwadhom jew twaqqahom fuq oġġetti ibsin tpoġġi l-istikers fuq partijiet li jiċċaqilqu bħal headband slider (adjuster) tuża f’postijiet sugġetti għal umdità eċċessiva jew trab tuża f’postijiet sugġetti għal temperaturi għoljin ħafna (aktar minn 40°C jew 104°F) jew baxxi ħafna (inqas minn 0°Cjew 32°F)
<div>Attent li ma tużax qawwa elettrika li teċċedi l-kapaċità tal-headphones.</div> <p>Dan jista’ jirrizulta f’distorzjoni tal-hoss u jista’ jagħmel hsara lill-headphones.</p>
<div>Aqbad u iġbed l-plagg tal-headphone direttament meta taqilghu minn mat-tagħmir tiegħek.</div> <p>Tiġbidx il-wajer ‘il barra.</p>
<div>Qabel tqabbad il-headphones, baxxi l-volum tat-tagħmir tal-awdjo.</div> <p>Għolli l-volum bil-mod il-mod wara li tqabbad il-headphones.</p>
<div>Il-pads tal-widna jispicċaw qabel il-partijiet l-oħra anke fużu normali jew b’ħażna normali minħabba l-karatteristiċi tal-materjal.</div>
<div>Meta l-pads tal-widna jithammġu, imsaħ b’biċċa mxarba u magħsura sew.</div> <p>Tlahlahx il-pads tal-widna fi-ilma.</p>
<div>Biex tibdel il-pads tal-widna, kellem lill-fornitur tiegħek.</div>

 Български
ВНИМАНИЕ
 <ul style="list-style-type: none">Уредът не е подходящ за деца под 3 години поради наличието на малки части и опасност от заплитане. Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колоездене. Когато използвате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа. Не усилвайте прекомерно звука. Слушането на звуци при прекомерна сила на звука продължително време може да увреди слуха Ви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
<div>За родители/надзорници</div> <p>Прочетете внимателно това ръководство и го разяснете на децата, преди да им дадете слушалките.</p> <div>За безопасността на децата...</div> <ul style="list-style-type: none">Да се използват под пряко наблюдение от възрастен. Преди да дадете този продукт на дете, отстранете и извърлетте всички опаковъчни материали.
<div>За Ваша безопасност...</div> <ul style="list-style-type: none">Спрете да използвате слушалките, ако не се чувствате добре, усещате неразположение или дразнене по кожата или ушите. Това може да увреди кожата и да причини обрив или оток. Съхранете стикерите на безопасно място, където деца на възраст под 3 години не могат да го достигнат, за да избегнете риск от инциденти или опасност като поглъщане. Не облизвайте или захапвайте слушалките. Уверете се, че косата ви или други обекти не са захванати в плъзгача (лентата за регулиране) на слушалките, когато ги регулирате. Не разглобявайте или видоизменяйте слушалките. Не люлейте кабела или не го увивайте около врата си.
<div>НЕ...</div> <ul style="list-style-type: none">ги оставяйте на места, изложени на високи температури допускайте да се мократ

 Română
AVERTISMENT
 <ul style="list-style-type: none">Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 3 ani datorită pieselor de mici dimensiuni și din cauza pericolului de înghițire. Nu ascultați cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă. Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente. Aveți grijă să nu reglați sunetul volumului la o valoare foarte mare. Auzul dvs. se poate deteriora dacă ascultați sunetele la volum excesiv perioade îndelungate de timp.

ATENȚIE
<div>Pentru părinți/tutori</div> <p>Citiți cu atenție acest manual și explicați-l copiilor înainte de a le oferi căștile.</p> <div>Pentru siguranța copiilor...</div> <ul style="list-style-type: none">Căștile trebuie utilizate sub supravegherea directă a unui adult. Scoateti și eliminați toate materialele de împachetare înainte de a oferi unui copil acest produs.
<div>Pentru siguranța dvs. ...</div> <ul style="list-style-type: none">Opritiți utilizarea căștilor dacă sunteți bolnav(ă), dacă simțiți disconfort sau dacă aveți iritații pe pielea sau urechile dvs. Acest lucru poate să vă afecteze pielea și poate cauza eczeme sau inflamații. Depozitați etichetele adezive într-un loc sigur unde nu pot fi atinse de copiii cu vârsta sub 3 ani, pentru a evita riscul producerii unei accident sau a unui pericol, precum înghițirea lor. Asigurați-vă că părul dvs. sau orice alte obiecte nu pătrund în ghisorul căștilor (reglor) atunci când reglați căștile. Nu dezasamblați și nu modificați căștile. Nu balansați și nu răsușiți cablul în jurul gâtului dvs.
<div>NU...</div> <ul style="list-style-type: none">le lăsați în locuri supuse temperaturilor ridicate permiteți udarea lor le scuturați și nu le scăpați pe obiecte dure puneți etichetele adezive pe părțile mobile precum ghisorul căștilor (reglor) le utilizați în locuri supuse umidității excesive sau prafului le utilizați în locuri cu temperaturi foarte ridicate (peste 40°C sau 104°F) sau foarte scăzute (sub 0°C sau 32°F)
<div>Aveți grijă să nu aplicați o forță care depășește capacitatea de intrare a căștilor.</div> <p>Acest lucru poate avea ca rezultat distorsionarea sunetului și poate deteriora căștile.</p>
<div>Apucați și trageți direct fișa căștilor atunci când le deconectați de la dispozitivul dvs. Nu trageți de cablu.</div>
<div>Înainte de conectarea căștilor, opritiți volumul dispozitivului audio.</div> <p>Creșteți volumul treptat după conectarea căștilor.</p>
<div>Suporturile de urechi se uzează mai repede decât alte piese chiar la utilizare normală sau depozitare normală datorită caracteristicilor materialelor.</div>
<div>Atunci când suporturile pentru urechi devin murdare, ștergeți-le cu o lavetă înmuiată în apă, stoarsă foarte bine.</div> <p>Nu clătiți în apă suporturile pentru urechi.</p>
<div>Pentru înlocuirea suporturilor pentru urechi, consultați-vă cu distribuitorul dvs.</div>

 Lietuvių k.
ĮSPĖJIMAS
 <ul style="list-style-type: none">Dėl mažų detalių ir įsivėlimo pavojaus netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu. Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Nenustatykite per aukštą garsumo lygio. Jei klausysite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką, gali būti pažeista jūsų klausa.

ATSARGIAI
<div>Tėvams ir globėjams</div> <p>Prieš perduodami ausines vaikams, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir paaiškinkite vaikams, kaip jas naudoti.</p> <div>Dėl vaikų saugumo...</div> <ul style="list-style-type: none">Vaikai ausines gali naudoti tik tiesiogiai prižiūrint tėvams. Prieš perduodami ausines vaikams, pašalinkite ir išmeskite visas pakuotės medžiagas.
<div>Jūsų saugumui...</div> <ul style="list-style-type: none">Nebenaudokite ausinių, jei pasijausite blogai, pajausite diskomfortą arba ausų ar odos sudirginimą. Tai gali pakenkti jūsų odai ir sukelti bėrimą arba uždegimą. Norėdami išvengti galimo nelaimingo atsitikimo arba pavojaus praryti produktą, lipdukus laikykite saugioje vietoje, kurioje jaunesni negu 3 metų vaikai negalėtų pasiekti produkto. Nelaizykite ir nekandžiokite ausinių. Įsitinkinkite, kad reguliuojant ausinių lanką į ausinių lanko slankiklį (reguliatorių) nepateko jūsų plaukų arba kitų objektų. Neardykite arba nekeiskite ausinių. Nesukite laido ir nevyniokite jo aplink kaklą.
<div>KO NEDARYTI...</div> <ul style="list-style-type: none">Nepalikite ausinių vietoje, kuriose galima aukšta temperatūra Saugokite, kad ausinės nesušlaptų Nekratykite jų ir nenumeskite ant kieto paviršiaus Neklijokite lipdukų ant judančių dalių, pavyzdžiui, ausinių lanko slankiklio (reguliatoriaus) Nenaudokite ausinių vietoje, kuriose gali būti labai drėgna arba daug dulkių Nenaudokite ausinių vietoše, kuriose galima itin aukšta (aukštesnė negu 40°C arba 104°F) arba itin žema temperatūra (žemesnė negu 0°C arba 32°F) Nenaudokite elektros energijos, kurios galia viršija ausinių įvesties galią. Tai gali sukelti garso iškraipymus ir pažeisti ausines. Atjungdami ausines nuo prietaiso, suimkite ir traukite už paties kištuko. Netraukite už laido. Prieš prijungdami ausines, sumažinkite garso įrenginio garsumo lygį. Prijungę ausines, palaipsniui didinkite garsumą. Dėl medžiagos savybių, net ir naudojant arba saugant įprastai, ausinių pagalvėlės nusidėvės greičiau negu kitos ausinių dalys. Kai ausinių pagalvėlės susitępa, valykite jas gerai vandeniu sudrėkintu audikliu. Neskalaukite ausinių pagalvėlių vandenyje. Jei reikia keisti ausinių pagalvėles, susisiekite su platintoju.

 Slovenščina
OPOZORILO
 <ul style="list-style-type: none">Ni primero za otroke, mlajše od treh let zaradi majhnih delov in nevarnosti zapletanja. Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolezarjenjem. Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode. Pazite, da ne nastavite previsoke glasnosti. Daljše poslušanje pri visoki glasnosti lahko poškoduje vaš sluh.

POZOR
<div>Za starše/skrbnike</div> <p>Skrbno preberite ta navodila in jih pojasnite vašim otrokom, preden jim predate slušalke.</p> <div>Za varnost otrok...</div> <ul style="list-style-type: none">Uporabljati pod neposrednim nadzorom odraslega. Odstranite in zavrzite ves embalažni material, preden predate ta izdelek otroku.
<div>Za vašo varnost...</div> <ul style="list-style-type: none">Prenehajte uporabljati slušalke, če se počutite slabo, neudobno ali pa občutite draženje vaše kože ali ušes. Poškodujejo lahko vašo kožo ali pa povzročijo izpuščaje ali vnetje. Shranite nalepke na varno mesto, kjer jih ne morejo doseči otroci, mlajši od treh let in se s temi izognite morebitni nevarnosti ali tveganju, na primer zaužitju. Ne ližite in ne grizite slušalk. Preverite, ali se niso vaši lasje ali drugi predmeti zapletli v drsnik (nastavitveni) naglavnega traka, medtem ko ga nastavljate. Ne razstavlajte in ne spreminjajte slušalk. Ne sukajte kabla in ga ne navijajte okoli vrata.
<div>NE...</div> <ul style="list-style-type: none">puščajte slušalk na mestih, kjer je visoka temperatura dopustite, da se zmočijo stresajte slušalk in ne pustite, da padejo na trde predmete nameščajte nalepk na gibljive dele, kot je na primer drsnik naglavnega traka (nastavljivi) uporabljajte slušalk v prostorih, izpostavljenih veliki vlagi ali prahu uporabljajte slušalk v prostorih z zelo visokimi (več kot 40°C ali 104°F) ali zelo nizkimi (nižje kot 0°C ali 32°F) temperaturami Pazite, da ne priključite moči, ki bi presegala vhodno zmogljivost slušalk. Posledica je lahko popačenje zvoka in poškodba slušalk. Primate in izvlecite priključek slušalk naravnost, ko želite odklopiti vašo napravo. Ne vlecite za kabel. Preden odklopite slušalke, znižajte glasnost zvočne naprave. Postopno povečujte glasnost potem, ko priklopite slušalke. Ušesne blazinice se bodo obrabile hitreje kot ostali deli tudi pri normalni uporabi ali normalnem skladiščenju, zaradi lastnosti materiala. Ko se ušesne blazinice amažejo, jih obrišite z dobro ožeto krpo, ki ste jo prej namočili v vodo. Ne spirajte ušesnih blazinic v vodi. Posvetujte se z vašim dobaviteljem glede zamenjave ušesnih blazinic.

 Latviešu
BRĪDINĀJUMS
 <ul style="list-style-type: none">Nāv piemērotas bērniem jaunākiem par 3 gadu vecumu, jo satur mazas detaļas un pastāv sapīšanās risks. Ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu. Izmantojot austiņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā. Pielūkojiet, lai skaļums nebūtu pārāk liels. Ilgstoši klausoties mūziku lielā skaļumā, varat sabojāt dzirdi.

UZMANĪBU
<div>Vecākiem/aizbildņiem</div> <p>Rūpīgi izlasiet šo pamācību un atstāstiet to bērniem pirms dodat viņiem austiņas.</p> <div>Bērnu drošībai...</div> <ul style="list-style-type: none">Izmantot tiešā pieaugušo uzraudzībā. Ņemiet un izmetiet iepakojuma materiālus pirms dodat produktu bērnam.
<div>Jūsu drošībai...</div> <ul style="list-style-type: none">Pārstājiēt izmantot austiņas, ja jūtaties slims vai izjūtat ādas vai ausu diskomfortu vai kairinājumu. Austiņas var kaitēt jūsu ādai un radīt izsitumus vai iekaisumu. Uzglabājiet uzlimes drošā vietā, kur tām nevar piekļūt bērni jaunāki par 3 gadu vecumu, lai izvairītos no tādiem negadījumiem un riska kā, piemēram, to norīšanas. Nelaiziet un nekodiet austiņas. Pielūkojiet, lai, regulējot galvas stīpas garumu, jūsu mati vai citi priekšmeti neieķertos galvas stīpas slīdni (regulētāja). Ja austiņu polsterējums ir kļūvis netīrs, noslaukiet to ar ūdeni samitrinātu un rūpīgi izgrieztu drāniņu. Neskalojiet austiņu polsterējumu ar ūdeni. Lai nomainītu polsterējumu, sazinieties ar izplatītāju.
<div>AIZLIEGTS...</div> <ul style="list-style-type: none">atstāt austiņas vietās, kur tās tiks pakļautas augstai temperatūrai ļaut tām samirkt kratīt tās vai mest pret cietiem priekšmetiem limēt uzlimes uz kustīgajām daļām, piemēram, uz galvas stīpas slīdņa (regulētāja) izmantot īpaši mitrās vai putekļainās vietās izmantot īpaši augstā (virs 40°C vai 104°F) vai zemā (zem 0°C vai 32°F) temperatūrā
<div>Pielūkojiet, lai izmantojamā jauda nepārsniegtu austiņu ieejošo jaudu.</div> <p>Tā rezultātā var rasties skaņas kropļojumi un austiņu bojājumi.</p>
<div>Pirms austiņu atvienošanas samaziniet audio iekārtas skaļumu.</div> <p>Pēc austiņu pievienošanas pakāpeniski palieliniet skaļumu.</p>
<div>Materiāla īpašību dēļ austiņu polsterējums nodils ātrāk par citām daļām, arī izmantojot un uzglabājot austiņas paredzētajā veidā.</div>
<div>Ja austiņu polsterējums ir kļūvis netīrs, noslaukiet to ar ūdeni samitrinātu un rūpīgi izgrieztu drāniņu.</div> <p>Neskalojiet austiņu polsterējumu ar ūdeni.</p>
<div>Lai nomainītu polsterējumu, sazinieties ar izplatītāju.</div>

 Hrvatski
UPOZORENJE
 <ul style="list-style-type: none">Nije primjereno za djecu mlađu od 3 godine zbog sitnih dijelova opasnosti od zapetljavanja. Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla. Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode. Pazite da glasnoća zvuka nije previsoka. Slušanjem zvuka prevelike glasnoće tijekom dužeg vremenskog razdoblja može doći do oštećenja sluha.
OPREZ
<div>Za roditelje/skrbnike</div> <p>Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i objasnite ga djeci prije nego im date slušalice.</p> <div>Za sigurnost djece...</div> <ul style="list-style-type: none">Za uporabu pod izravnim nadzorom odrasle osobe. Uklonite i odložite sav ambalažni materijali prije nego proizvod date djetetu.
<div>Radi vaše sigurnosti...</div> <ul style="list-style-type: none">Prekinite uporabu slušalica ako osjećate bol, nelagodno ili nadražaj kože ili ušiju. One mogu oštetiti vašu kožu i izazvati ospj ili upalu. Naljepnice pohranite na sigurno mjesto i izvan dohvata djece mlađe od 3 godine kako biste izbjegli eventualnu nezgodu ili opasnost od gutanja. Nemojte lizati ili gristi slušalice. Pazite da vam se pri podešavanju trake za glavu kosa ili drugi predmeti ne zapetljaju u klizni dio trake (za podešavanje). Nemojte rastavljati ili vršiti izmjene na slušalicama. Nemojte mahati kabealom ili ga omotati oko vrata.

- ostavljati slušalice na mjestima na kojima može doći do visoke temperature
- smočiti slušalice
- trešti ili ispuštiti slušalice na tvrde predmete
- postavljati naljepnice na pokretne dijelove kao što je klizni dio trake za glavu (za podešavanje)
- upotrebljavati slušalice na mjestima s mnogo vlage ili prašine
- upotrebljavati na mjestima izloženima vrlo visokoj (iznad 40°C ili 104°F) ili niskoj (ispod 0°C ili 32°F) temperaturi
- Pazite da slušalice ne priključite na napajanje koje premašuje njihov ulazni kapacitet. Pri tome može doći do distorzije zvuka i oštećenja slušalica.
- Čvrsto uhvatite i povucite priključak slušalica pri odspajanju s uređaja. Nemojte povlačiti za kabel.
- Prije priključivanja slušalica smanjite glasnoću uređaja za reprodukciju. Nakon priključivanja glasnoću postupno povećavajte.
- Čak i pri normalnoj uporabi i pri normalnih uvjetima pohrane, jastučići za uši troše se brže od ostalih dijelova zbog svojstva materijala.
- Ako na jastučićima za uši ima prljavštine, obrišite ih dobro octuđenom vlažnom krpom. Jastučiće za uši nemojte ispirati vodom.
- Za zamjenu jastučića za uši obratite se svojem dobavljaču.